

### evsj vt`tki wePvi e`e`vq evsj v fvlv-cwiw`wZ

bmn`tdi`šmx<sup>1</sup>

1. mnKvix Aa`vcK, `z Ae j 0, evsj vt`k Dbk` mekpe`ij q

**Abstract**

Bengali language has been declared as the state language of the Republic in Article 3 of the Constitution of Bangladesh. Bengali is our mother tongue and we have achieved this at the cost of much blood. Moreover Bangla Bhasha Procholon Ain (Bengali Language Implementation Act) was made in 1987 for ensuring compulsory use of Bengali in courts and offices of Bangladesh. In spite of these provisions, English is still used in the judicial system (Higher Courts) in Bangladesh. Often delivering of judgments in English creates various problems for poor and illiterate person. People in our country speak in Bengali. Language of courts should follow the language of the common people. An attempt has been made in this article to assess the status and the enforceability of Bengali language with historical background, limitations of bringing into practice and some necessary measures for effective use of Bengali language in the courts.

**Key words:** Bengali language, judgments in English, impact on the people

1. fvgKv

AvRtKi AvaybK we`k| wePvi wefvM GKwU Ri`wi I kw`kvj x c0Z0vb| Gi gva`tg RbMY AvBtbi tmev tfvM Kti| dtj ivto`a bMwi`tki tgSij K AwaKvi AmRZ nq Ges mgvR AvBtbi kvmb c0Z0v NtU| tmRb` wePvi e`e`vq cPwj Z fvlvi mivq fvgKv itqtQ| Av`vj tZ wePvti i Rb` Avte`b Kiv t`tk i`i` Kti

wePvtKi ivq t`lqv Ges tmB ivq KvhKi Kiv me wKQD fvlvi gva`tg nq| wePvi K, Avte`bKvix I Avmvgi fvlv ci`uti i tevaMg`bv ntj mvePvi wv0Z ntZ cvti bv| wKŠ`gvZ fvlv evsj v nI qv mtEj| evsj vt`tki wePvi e`e`vi mKj chiq evsj v fvlvi cPj b tbB| wæAv`vj tZ evsj v fvlvi e`envi `vKtj I D`P Av`vj tZ AvRI Zvi e`envi c`jvcw` mæci nqub| D`P Av`vj tZ gvgj vi Kvh0uj cwiPj bv I ivq c0vtbi t`tt c0q Bsti`wR fvlv e`envi Kiv nq| AvŠ`R0ZK fvlv wntmte Bsti`wR fvlvi `i`Zi Ab`Kvh`ntj I tmU GKwU t`tki w0Zxq fvlv ntj KLbI c0g fvlvi `vb ev gh`vq Awaw0Z ntZ cvti bv (Awbm`yavgvb, 2008 : 1)| ivto`i Ab`vb` wefvM mvt\_ Z`z bv Kij t`Lv hvq, AvBb, kvmb I wePvi -GB wZb wefvM gta` c0vbgSij Kvh0j q I mvePj qmn kvmb wefvM mKj t`tt evsj v fvlv cPwj Z AvtQ| Ab`w`tk, AvBb wefvM A`v`RvZxq msmt`i Awatekbmn mKj Kvh0g mæv`vte evsj v fvlvtZB nq| wKŠ` ivto`i wePvi wefvM mvePj tKvUfn AtbK Av`vj tZ AvRI Av`vj tZi GKgvI fvlv wntmte evsj v cPwj Z nqub (gxyi, 2006 : 18)| Gi w0tbi t`ttvCU nt`Q, evsj vt`tki wePvi e`e`v c0Pxb fvi ZetI`P w`y ggyij g, weUk I cwk`vb kvmbvgtj i wePvi e`e`vi Dci wfiE Kti Mto D`vtQ| GLb chS`tmB avivB Ae`vnZ AvtQ| GB `xN`mgtqi e`eavtb t`ttmuj K, ivR`wZK, Av`mvgwRK Ges RbMtYi wPŠv`tPZbi cwieZ0 ntj I wePvi e`e`v Avkvbjc mgtqvc`thvMx nqub| A\_P evsj vt`tki tenki fvm gvbly Ankw`tZ I `wi`a nI qv Zt`i Avkv fimvi tkl Avkt`j nt`Q Av`vj Z| wKQye`wZmug Qov hviv cKZ.I c0ŠK wePvi c0`x`Zviv mKtj B evsj v fvlx| G mg`-`wZM0`e`w` h`w` Zt`i gvgj vi bw`cI I ivq Bsti`wR tZ tj Lvi Kvi`y e`S`Z bv cvti, Zte AvBtbi tmevgj-K w`KvB A`xv ntq cto (AwbQy, 2003 : 28)| MYcRvZŠt evsj vt`tki msweavtb, 1987 mtj i evsj v fvlv cPj b AvBtbi me`ti evsj v fvlv cPj tbi wbt`Rbv t`lqv `vKtj I me` evsj vi e`envi wv0Z Kiv mæci nqub| KviY evsj vt`tki `faxbZv evsj v fvlv cPj tbi `bwZK evav `t`Kij I gvbwmKZv, AvBb I Abxj bMZ wKQyc0ZeÜKZv GLt`bv itq tMtQ| MZ kZtKi beYB `ktK D`P Av`vj tZi KwZcq wePvi cwiZ evsj vq ivq tj Lvi th mT`cvZ Kti w0tj b Zv AvRI me` AbvZ ntZ cvti w|

2. evsj vt`tki wePvi e`e`vq evsj v fvlv e`envi i HuznmK wP

evsj v fvlv mgtqi cwieZ0bi mvt\_ weKwikZ ntqtQ| gvbty i wPŠv, tPZbv, Pwv`vi Dci mgvR I iv0`e`e`vi c`vtei cwieZ0bi mvt\_ mvt\_ wePvi e`e`vi fvlv e`envi i cwieZ0 NtUtQ| fvtZi Z\_v evOj vi me`c0Pxb fvlv w0j Aw0K tMv0xi fvlv| wL0ce` 327-325-G tmKv`vi kvfni wUz DcZ`Kv

Avrgt̄Yi mgqKvtj M½v-Fw× t̄`tk evsj v̄`tki wj wLZ BwZnm i`i`| GB m̄yN<sup>©</sup> c̄lq AvovB n̄rv̄i eQ̄ti Ḡt̄`tk wZbwU ci fvlv iv̄ofvlv wnt̄mte e`eüZ nt̄q Ḡt̄m̄Q- ms̄`z, dvm<sup>©</sup>Ges Bst̄i wR| evsj v fvlv mḡZwöZ nl qvi ce<sup>©</sup>chS- m̄vwZ`K fvlv wnt̄mte evsj v̄`tk ms̄`z, wef̄bœc̄lKZ.Ges Acâsk c̄P̄vj Z wQj (bxnvi, 1412 : 575)| w̄n`yAvgt̄j wePvi I ivRKv̄tR ms̄`z.I c̄lKZ. Ges ḡynj g kimbvḡtj dvm<sup>©</sup>fvlv e`envi nt̄j I cieZx<sup>©</sup>mḡtq weUk fvīt̄Zi k̄m̄t̄Kiv mēl̄g wePvi e`e`vq dvm<sup>©</sup> c̄kvc̄mk evsj v c̄P̄j t̄bi c`t̄q̄c M̄hY K̄ti wQj | ej v hvq weUk kimbvḡj t̄`tkB wePvi e`e`vq evsj v fvlv c̄P̄j b i`i` nt̄q̄t̄Q| cieZx̄R̄v̄t̄j 1947 m̄v̄t̄j weUk k̄m̄t̄bi Aemv̄b nt̄j I wePvi e`e`vi t̄Kv̄t̄b D̄t̄j Ēh̄v̄M̄ c̄wi eZ̄B N̄t̄Ūb (kvgQ̄z, 1997 : 10)|

*evsj v̄`tki wePvi e`e`vq evsj v fvlv e`envīt̄i i w`KwŪt̄K K̄t̄q̄KwU kimbvḡtj fvlv Kiv hvq-*

<i>kimbvḡj</i>	<i>mgq</i>	<i>wePvi e`e`v</i>	<i>fvlv</i>
fvīt̄Z w̄n`y kimbvḡj	wL <sup>²</sup> -ce <sup>©</sup> 4_ <sup>©</sup> kZv̄x t̄`tk 1206 wL <sup>²</sup> -v̄ā chS-	wef̄bœ`v̄ax̄b iv̄t̄R` wef <sup>³</sup> wQj Ges c̄l̄Z`KwU iv̄t̄R` ms̄k̄ó iv̄Rv̄B wQ̄t̄j b mēḡq q̄lgZvi Aw̄Kvix	ms̄`z.I c̄lKZ. fvlv e`envi Kiv nt̄Zv
fvīt̄Z ḡynj g kimbvḡj	1206 wL <sup>²</sup> -v̄ā t̄`tk 1857 wL <sup>²</sup> -v̄ā chS-	c̄l̄Z`K c̄l̄`k, t̄Rj v, ci MYv Ges M̄t̄g c̄`K Av`vj Z c̄l̄ZwöZ wQj	dvm <sup>©</sup> fvlv e`envi Kiv nt̄Zv
fvīt̄Z weUk kimbvḡj	1600 wL <sup>²</sup> -v̄ā t̄`tk 1947 wL <sup>²</sup> -v̄ā chS-	m̄ȳc̄t̄j t̄KvU <sup>©</sup> nvB̄t̄KvU <sup>©</sup> t̄`l q̄wb I t̄d̄SR`w̄i Av`vj Z wQj	dvm <sup>©</sup> c̄kvc̄mk evsj v fvlv c̄P̄j b wQj
c̄wK`v̄b kimbvḡj	1947 wL <sup>²</sup> -v̄ā t̄`tk 1971 wL <sup>²</sup> -v̄ā chS-	m̄ȳc̄t̄j t̄KvU <sup>©</sup> nvB̄t̄KvU <sup>©</sup> t̄`l q̄wb I t̄d̄SR`w̄i Av`vj Z wQj	evsj v fvlv t̄P̄t̄q Bst̄i wR fvlv c̄P̄j b teuk wQj
evsj v̄`k kimbvḡj	1971 wL <sup>²</sup> -v̄ā t̄`tk eZ̄ḡv̄b mgq chS-	m̄ȳc̄t̄j t̄KvU <sup>©</sup> nvB̄t̄KvU <sup>©</sup> t̄`l q̄wb, t̄d̄SR`w̄i, k̄t̄j Av`vj Z, c̄k̄v̄m̄bK Ūt̄B̄ēȳj c̄P̄vj Z Av̄t̄Q	m̄ȳc̄t̄j t̄KvU <sup>©</sup> nvB̄t̄KvU <sup>©</sup> I Aw̄c̄j wef̄v̄t̄M̄ Bst̄i wR c̄P̄vj Z  t̄Rj v I w̄b̄t̄ Av`vj t̄Z evsj v Ges Bst̄i wR fvlv c̄P̄vj Z

GB Avgj t̄jv wePvi e`e`vi t̄q̄t̄t̄ m̄ūY<sup>©</sup>c̄`K wQj | wēt̄kl K̄t̄q̄KwU t̄q̄t̄ Q̄rov w̄n`yAvgt̄j i wePvi e`e`vi meB ḡynj g Avgt̄j M̄pxZ nq̄wb| Avevi ḡynj g Avgt̄j i wePvi e`e`v weUk fvīt̄Zi m̄ūb<sup>©</sup>īf̄c̄ M̄pxZ nq̄wb| wef̄bœkimbvḡtj wePvi e`e`vq c̄`K fvlv c̄P̄vj Z wQj | Z̄te weUk fvīt̄Z wePvi e`e`v cieZx<sup>©</sup> `B̄ Avgj em̄nZ nt̄q Ḡt̄m̄Q| evsj v̄`tk wePvi e`e`vi KwV̄t̄gv I Kv̄h̄ēx̄wZ weUk fvīt̄Zi wePvi e`e`vi m̄v̄t̄\_ Āt̄bK̄st̄k̄B m̄v̄ k̄`c̄Y<sup>©</sup> t̄h̄nZ̄z̄tenki f̄v̄M AvB̄b weUk fvīt̄Z weāex̄ nt̄q `v̄ax̄b evsj v̄`tk ms̄t̄k̄w̄aZ AvK̄v̄ti we`ḡv̄b, t̄m̄t̄nZ̄z̄ePvi e`e`vi fvlv ce<sup>©</sup>av̄ivi B Āb̄ȳZ̄b̄ḡv̄t̄ |

2.1. *fvīt̄Z w̄n`y kimbvḡj : wePvi e`e`vi fvlv*

- w̄n`y h̄t̄Mi e`v̄b wQj c̄l̄q 1600 eQi (wL<sup>²</sup>-ce<sup>©</sup>4\_<sup>©</sup>kZv̄x t̄`tk 1206 wL<sup>²</sup>-v̄ā chS-)|
- c̄l̄P̄x̄b fvīt̄Z wef̄bœ`v̄ax̄b iv̄t̄R` wef<sup>³</sup> wQj Ges c̄l̄ZwU iv̄t̄R` iv̄Rv̄B wQ̄t̄j b mēḡq q̄lgZvi Aw̄Kvix| wePvi e`e`vi `w̄q̄Z̄iv̄Rvi D̄ci Aw̄c̄Z wQj |
- G mḡt̄q wePvi I ivRKv̄tR ms̄`z.I c̄lKZ. fvlv e`envi Kiv nt̄Zv (Kulshreshtha, 1987: 4)|

2.2. *fvīt̄Z ḡynj g kimbvḡj : wePvi e`e`vi fvlv*

- fvīt̄Z D̄c̄gn̄v̄t̄`tk Z̄ūk<sup>©</sup>ḡynj ḡt̄`i Aw̄f̄h̄v̄t̄b w̄n`yiv̄R̄v̄iv ciw̄RZ nt̄j ḡynj g k̄m̄t̄bi m̄P̄bv N̄t̄U|
- ḡynj g h̄t̄Mi e`v̄b wQj 1206 wL<sup>²</sup>-v̄ā t̄`tk 1857 wL<sup>²</sup>-v̄ā chS̄t̄
- mḡM̄ḡynj g h̄t̄M m̄j̄Z̄w̄b I ḡN̄j k̄m̄b ej er wQj |
- ḡynj g kimbvḡtj c̄k̄v̄m̄bK wef̄v̄<sup>³</sup> Āb̄ȳv̄t̄i c̄l̄Z`K c̄l̄`k, t̄Rj v, ci MYv Ges M̄t̄g c̄`K Av`vj Z c̄l̄ZwöZ wQj t̄h̄L̄v̄t̄b t̄`l q̄wb, t̄d̄SR`w̄i Ges iv̄R`^ḡv̄j vi wePvi nt̄Zv (k̄w̄d̄K̄z̄, 2006 : 11)|
- ḡynj g h̄t̄M m̄j̄Z̄w̄b I ḡN̄j D̄f̄q kimbvḡtj Av`vj t̄Z dvm<sup>©</sup>fvlv e`envi Kiv nt̄Zv|
- dvm<sup>©</sup>fvlv m̄v̄aviY ḡv̄b̄t̄j i t̄ev̄aM̄ḡ wQj b̄v̄| īaȳiv̄RK̄ḡ<sup>©</sup>l wePvi K̄v̄t̄R R̄w̄Z e`v̄<sup>³</sup> iv̄P̄v̄K̄w̄i i R̄b` GB fvlv w̄kLZ|

2.3. *fvīt̄Z weUk kimbvḡj : wePvi e`e`vi fvlv*

fvīt̄Z weUk kimbvḡtj wePvi e`e`vq evsj v fvlv c̄P̄j t̄bi R̄b` wef̄bœc`t̄q̄c M̄h̄Y K̄ti wQj |

2.3.1 mB`k kZK

weUK fviZi kvmtKiv me@\_g wePri e`e`vq dwmP cvkucwk evsj v fvlv cPj tbi c`f`c MhY KtiwQj b| c@\_g MFYF tRbvij lqvib tnv`stmi kvmbvgj th mKj c`f`c MhY Kiv ntqWj | Zv ntj v-

- me@\_g evsj v fvlv AvBtbi Abgv` Kiv nq|
- 1774 wL`v`v`v` Kj KvZvq myc@ tKVU@c@Z@vi ci hLb bZb Kti t` l qwb, tdSR` wii l iVR`AvBb cVxZ nq, ZLbB dwmP l evsj v fvlv G mKj AvBtbi Abgv` Kivi c@qvRbxqZv AbfZ nq|
- 1797 wL`v`v`v` G t`kxq`i t`f`f` c@hvR` AvBb, weva, Aa`v`k l c@eavbmgv evsj v fvlv Abgv` Kti tm`tj v t@tc cKvk Kivi wbgg Kiv ntqWj (Ger`j, 1998 : 91)|

2.3.2. Aor`k kZK

- 1837 wL`v`v`v` t`\_tK dwmP cwi etZ@BstiwRtK iVRfvv wntmte tNvl Yv Kiv nq|
- Aor`k kZtKi tkl c@S`\_t`\_tKB wgbwii MY evsj v fvlv AAj mgfn evsj vq BstiwR w`f`vi cPvi `i` Kti (Avajv, 2005 : 122)|
- evsj v AAj mgfn tRj v Av`j Z`\_tj vZ dwmP cwi etZ`evsj v fvlv Pvj yKiv nq|

2.3.3. Ebiesk kZK

- Dbiesk kZtKi c@\_g t`\_tKB AvBb w`l qK M@Si evsj v Abgv` `i` nq |
- G mgq evsj v fvlv AvBb w`l qK M@Si msL`v l Rbwc@Zv ew`\_tctZ`\_vtK|
- t` l qwb Kvh@vai 137 avivq t` l qwb Av`vj tZ BstiwR fvlvi mvf`\_ evsj v fvlvi e`envi `f`KZ.nq|
- tdSR` wii Kvh@vai 558 avivq Aa`b tdSR` wii Av`vj tZi e`envh`fvlv wba@ tYi f`lqv mi Kvi tK t` l qv nq|

2.3.4. weUK wePri e`e`vq evsj v fvlvi cPj b

- 1837 wL`v`v`v` t`\_tK dwmP cwi etZ@BstiwRtK `vBwi K fvlv Kiv ntj l Av`vj tZ evsj vi cPj b A`f`Yv`\_tK hvq|
- wbgv Av`vj tZ AviwR, Reve, `iLv`-BZ`w` evsj vq tj Lv ntj l mv`f`xi Revbew` l Av`vj tZi ivq BstiwR fvlv tZ tj Lv ntZv|
- m`i Av`vj Z A`f` D`P Av`vj tZ gvgj vi mKj ch`f`q BstiwR fvlvi e`envi ntZv (Ger`j, 1998 : 220)|

2.4. cwk`wb kvmbvgj : wePri e`e`vi fvlv

- 1947 wL`v`v`v` weUK kvmtbi Aemv ntj l wePri e`e`vi tKvfbv D`j E`hvm` cwi eZB NtUwb| c@Z`K c@`tk wePri e`e`vi fvlv weUK kvmbvgj e`e`vZ fvlvi Abj`c wQj |
- cwk`wb BstiwR fvlv AviwR Reve UvBc Kti `wLj Kiv ntZv| evsj v fvlv AviwR `iLv`-`Z`Zwi Kiv thZ bv etj AtbtKB BstiwR fvlv mnR gtb Kitzv|
- 1947 wL`v`v`v` XvKv gd`\_j kni t`\_tK c@`wkK ivRavbtZ DbwZ nl qvi ci l XvKv bMixi Aa`bt` l qwb l tdSR` wii Av`vj tZi evsj v fvlvi tPq BstiwR fvlv cPvj Z`\_vtK tenk (Ger`j, 1998 : 324)| 1956 wL`v`v`v` ai cwk`wb c@\_g msweavb Abjvq t`\_tK GKwU myc@ tKVU`Ges c@Z`K c@`tk GKwU Kti nvtKvU`Qj | myc@ tKvUi`f`K`\_tq mi Kvi ev c@`wkK mi Kvti i wev` mspvS`-w`l qw` m`utK`ivq t` l qvi f`lqv nq | GmKj Av`vj tZ BstiwR fvlv ivq t` l qv ntZv |

2.4.1. cwk`wb msweavb evsj v fvlvi `f`KwZ

atgP w`f`f`Z cwk`wb bigK ivt@f` Rb` ntj l `f`wb cwk`wb ivofvlv wbeP`tbi c@kavawef`<sup>3</sup> ntq cto| cwk`wb msL`v Mui`o Awaevm (56.4%) evOvj i gvZfvlv D`c`f`v Kti D`\_K (3.27% t`\_tKi gvZfvlv) cwk`wb GKgv l ivofvlv Kivi nxb c@Pov ntZ`\_vtK (gvne@ri, 2006 : 86)| 1956 mtb cwk`wb msweavb evsj v fvlv Ab`Zg ivofvlvi wntmte msweavbK `f`KwZ jvf Kti | msweavb ivofvlv mspvS`-214 (1) Abj`Q` evj nq, @cwk`wb ivofvlv nte D`\_f`l evsj v| msweavb D`\_f`l evsj vtK ivofvlv wntmte `f`KwZ t`\_qv ntj l cieZP`20 eQi Awctm BstiwR Pij yivLvi weavb \_vtK (t`\_tRiqv, 2006 : 316)| Avevi 1962 mtb msweavb D`\_f`l evsj vtK RvZxqfvlv wntmte `f`KwZ t`\_lqv ntj l evj nq, GB Abj`Q` BstiwRi e`envi tK wbtiva Kite bv Ges 1972 mtb ivocwZ `vBwi K fvlv BstiwR cwi Z`vMi e`vciUv cix`f`v Kti w`t`vU`f` l qvi Rb` GKwU Kvgkb wbtqvM Kiteb (wveej, 2005 : `wbK c@\_g Avtjv)| 1967 mtb XvKv w`k`e` `ij`\_tq BstiwRi cvkucwk evsj vtK l w`f`vi gva`g wntmte `f`KwZ t`\_lqv ZrKvjxb AvBb gnme` `ij`\_tj vZ evsj vq AvBb w`f`v t` l qvi c`\_mMg nq| dtj Aa`b Av`vj tZi evsj vi e`envi mgk evotZ`\_vtK| Gfite evOvj i gvZfvlvi `me c@Z@vi Rb` Rieb t`\_q Ges cwk`wb ce`l c@og Astk wZ`<sup>3</sup> Zv mptZ fvlv mgm`v gl` f`ngKv cij b Kti (Ave`j, 1991 : 86)|

2.5. *ṽaxb evsj vt`k: wePri e`e`vi filv*

1971 mt̃bi 16 wṽt̃m̃p̃t̃i weR̃t̃q̃i ci ṽaxb evsj vt`tk evsj v miKwi fvlvi gh̃ṽ jṽf̃ K̃t̃i| Z̃tẽ h̃x̃ cieZ̃P̃t̃`tk Ri`wi Ae`vi t̃gṽk̃wẽj̃ṽ Kivi Rb` i vó̃c̃w̃i kZ̃w̃aK Avt`k Bst̃ĩw̃R̃ fvlvt̃ZB Rwi Kiv nt̃q̃t̃Q| evsj vt`k ṽaxb nl̃q̃i cil̃ w̃el̃Uk̃imb̃vg̃t̃j̃ c̃l̃Z̃w̃ó̃Z̃ Ges c̃w̃k̃`wb̃ Avg̃t̃j̃ c̃P̃j̃j̃Z̃ Aa`b̃ Av`vj̃Z̃, w̃j̃ĩ MVb, GL̃w̃Z̃q̃vĩ I fvlv e`enṽt̃ĩĩ w̃et̃kl̃ t̃K̃vt̃bṽ c̃wĩeZ̃B̃ ñq̃ub̃ (k̃vg̃Q̃z̃, 1997 : 332)| evsj vt`tki Aa`b̃ t̃l̃q̃wb̃ I t̃d̃SR`w̃ĩ Av`vj̃Z̃, w̃j̃ĩ GL̃w̃Z̃q̃vĩ I K̃vh̃ẽwã h̃\_ṽp̃t̃g̃ 1908 m̃vt̃j̃ĩ t̃l̃q̃wb̃ K̃vh̃ẽwã I 1898 m̃vt̃j̃ĩ t̃d̃SR`w̃ĩ K̃vh̃ẽwãĩ w̃eavb̃ Ø̃ṽiṽ w̃b̃q̃ũs̃Z̃ ñq̃ (Mafizul, 2004 : 3)|

2.5.1. *ṽaxbZvi ci evsj vt`tk wePri e`e`vq evsj v fvlvi e`envi*

- ṽaxbZvi ci evsj vt`tk miKwi Avt`tk me<sup>o</sup>ṽĩ evsj v fvlvi e`envĩ ĩĩ" ñt̃j̃ I evsj v fvlvq AvB̃t̃bĩ Ab̃gṽ` b̃ṽ \_ṽK̃ṽq̃ m̃w̃c̃g̃ t̃K̃vt̃ŨP̃ wePri c̃w̃ĩZ̃t̃`ĩ ĩ ṽq̃ Bst̃ĩw̃R̃ fvlvt̃ZB̃ t̃j̃ L̃ṽ ñt̃Z̃ \_vt̃K̃|
- D`P̃ Av`vj̃t̃Z̃ c̃l̃Z̃x̃K̃x̃ e`envĩ w̃nt̃m̃t̃ẽ` w̃b̃K̃ ĩ b̃ṽm̃bĩ Z̃w̃j̃ K̃ṽ evsj vq̃ c̃k̃ṽk̃ ñt̃Z̃ \_vt̃K̃| K̃vĩỸ D`P̃ Av`vj̃t̃Z̃ evsj ṽĩ e`envĩ w̃Q̃j̃ b̃ṽ|
- t̃R̃j̃ṽ eṽ Aa`b̃ t̃l̃q̃wb̃ I t̃d̃SR`w̃ĩ Av`vj̃Z̃, w̃j̃ĩt̃Z̃ evsj v Ges Bst̃ĩw̃R̃ D̃f̃q̃B̃ fvlṽB̃ P̃j̃t̃Z̃ \_vt̃K̃ (k̃vg̃Q̃z̃, 1997 : 689)|
- w̃b̃g̃ẽAv`vj̃t̃Z̃ evsj v fvlv e`eü̃Z̃ ñt̃Z̃ \_vt̃K̃|

*evsj vt`tk th̃ m̃K̃j̃ AvB̃t̃b̃ wePri e`e`vĩ fvlṽ w̃el̃t̃q̃ ej̃ṽ nt̃q̃t̃Q̃, Z̃ṽ nt̃j̃ṽ -*

1. MYc̃R̃ṽZ̃S̃t̃ evsj vt`tki ms̃weavb̃, 1972, Ab̃t̃j̃Q̃` 3 I 153 (2) I (3)
2. evsj v fvlv c̃P̃j̃ b̃ AvB̃b̃, 1987
3. t̃l̃q̃wb̃ K̃vh̃ẽwã, 1908, aṽiṽ 137 I 138
4. t̃d̃SR`w̃ĩ K̃vh̃ẽwã, 1898, aṽiṽ 221 (6), 356, 357, 360(3), 361(1), 364, 367, 371, 372 Ges 558

2.5.1.1. *ms̃weavb̃K̃ w̃eavb̃*

Ø̃iṽó̃f̃vlṽ evsj v P̃ṽB̃Ø̃ G̃ŨṽB̃ w̃Q̃j̃ 1952 m̃vt̃j̃ĩ t̃k̃w̃w̃b̃| me<sup>o</sup>ṽĩ evsj v fvlvi c̃l̃q̃w̃M̃ P̃ṽB̃, G̃ŨṽB̃ w̃Q̃j̃ `w̃ẽ| GB̃ t̃k̃w̃w̃b̃ Ges `w̃ẽ`x̃K̃w̃Z̃ t̃c̃t̃q̃t̃Q̃ MYc̃R̃ṽZ̃S̃t̃ evsj vt`tki ms̃weaṽt̃bĩ Z̃Z̃x̃q̃ Ab̃t̃j̃Q̃t̃`| ms̃weaṽt̃bĩ 3 Ab̃t̃j̃Q̃` t̃gṽZ̃ṽt̃ẽK̃ c̃R̃ṽZ̃t̃š̃j̃ ĩṽó̃f̃vlṽ evsj v| ms̃weaṽt̃bĩ 153 (3) Ab̃t̃j̃Q̃t̃` ej̃ṽ nt̃q̃t̃Q̃, t̃h̃t̃q̃t̃ĩ Bst̃ĩw̃R̃ c̃vt̃Vĩ m̃vt̃\_ evsj v c̃vt̃Vĩ w̃ẽt̃ivã ñt̃ẽ, t̃m̃t̃q̃t̃ĩ evsj v c̃ṽ c̃l̃aṽb̃` c̃r̃t̃ẽ| G̃Q̃ṽoṽ ms̃weaṽt̃bĩ 3 Ab̃t̃j̃Q̃`t̃K̃ K̃vh̃R̃ĩ K̃ĩt̃Z̃ 7 (2) Ab̃t̃j̃Q̃t̃` Aṽt̃iṽ ej̃ṽ

nt̃q̃t̃Q̃, R̃b̃M̃t̃Yĩ Aw̃f̃c̃l̃t̃q̃ĩ cig̃ Aw̃f̃ẽ`w̃<sup>3</sup>ĩf̃c̃ GB̃ ms̃weavb̃ c̃R̃ṽZ̃t̃š̃j̃ m̃t̃ẽP̃P̃ AṽB̃b̃ Ges Ab` t̃K̃vt̃bṽ AṽB̃b̃| h̃w̃` GB̃ ms̃weaṽt̃bĩ m̃vt̃\_ t̃K̃vt̃bṽ AṽB̃b̃ Am̃vg̃Ä̃m̃` ñq̃, Z̃ṽnt̃j̃ t̃m̃B̃ AṽB̃t̃bĩ h̃Z̃L̃wb̃ Am̃vg̃Ä̃m̃`c̃Ỹ` Z̃Z̃L̃wb̃ em̃ĩZ̃j̃ ñt̃ẽ| D̃t̃j̃ L̃, evsj vt`tki ms̃weavb̃ evsj v fvlvq̃ c̃l̃x̃Z̃ nt̃q̃t̃Q̃ Ges Bst̃ĩw̃R̃t̃Z̃ Ab̃w̃- Z̃ G̃K̃w̃Ũ w̃b̃f̃P̃t̃h̃w̃M̃` Ab̃t̃j̃g̃w̃` Z̃ c̃vt̃Vĩ I w̃eavb̃ Aṽt̃Q̃| w̃K̃S̃` Bst̃ĩw̃R̃ c̃ṽw̃Ũ evsj v fvlvq̃ ĩw̃P̃Z̃ c̃ṽw̃Ũ t̃\_ t̃K̃ c̃l̃aṽb̃` c̃ṽq̃ub̃|

ms̃weavb̃ ej̃ er̃ ñl̃q̃vĩ cĩ G̃m̃ẽ w̃b̃t̃`R̃ m̃vg̃t̃b̃ t̃ĩt̃L̃ evsj vt`tki c̃l̃q̃ṽR̃b̃x̃q̃ me<sup>o</sup>- ṽĩ evsj v fvlv c̃l̃q̃ṽt̃Mĩ R̃b` K̃ṽR̃ P̃j̃t̃Z̃ \_vt̃K̃| `j̃ỹ, K̃t̃j̃ R̃ I w̃ek̃h̃ẽ`ṽj̃ t̃q̃ g̃w̃t̃g̃q̃ K̃t̃q̃K̃w̃Ũ w̃el̃q̃ eṽ` w̃`t̃q̃ c̃l̃q̃ m̃K̃j̃ w̃el̃t̃q̃ evsj v fvlv P̃j̃j̃ỹñq̃| miKwi- t̃em̃ĩK̃w̃ĩ Aw̃c̃t̃m̃l̃ c̃l̃q̃ mẽ K̃ṽR̃-K̃g̃<sup>o</sup>evsj v fvlvq̃ ĩĩ" ñq̃| w̃P̃w̃K̃r̃m̃ṽ c̃l̃K̃š̃k̃j̃ c̃f̃w̃Z̃ w̃el̃t̃q̃ c̃h̃w̃B̃ c̃ỹt̃K̃ĩ Af̃ṽt̃ẽ Aek` Aṽk̃ṽb̃j̃f̃c̃ evsj v P̃j̃j̃ỹñq̃ub̃| miKwi Avt`tk me<sup>o</sup>ṽĩ evsj v fvlvi e`envĩt̃ĩĩ t̃c̃l̃Ỹṽĩĩ" ñt̃j̃ I evsj vq̃ c̃h̃w̃B̃ c̃ỹt̃K̃ĩ Af̃ṽt̃ẽ Ges Aṽt̃iṽ K̃w̃Z̃c̃q̃ K̃ṽĩỸ D`P̃ Av`vj̃t̃Z̃ Bst̃ĩw̃R̃ fvlv P̃j̃t̃Z̃ \_vt̃K̃| w̃K̃š̃ỹ w̃b̃g̃ẽAv`vj̃t̃Z̃ c̃l̃aṽb̃Z̃ evsj v fvlṽB̃ e`eü̃Z̃ ñt̃Z̃ \_vt̃K̃ (Latifur, 2005 : 11)|

2.5.1.2. *evsj v fvlv c̃P̃j̃ b̃ AvB̃b̃, 1987*

evsj vt`tki Aw̃c̃m̃ Av`vj̃t̃Z̃ evsj v fvlvĩ c̃P̃j̃ b̃ w̃b̃w̃ó̃Z̃ Kivĩ j̃t̃q̃l̃` Ges ms̃weaṽb̃K̃ w̃eavb̃ṽẽj̃x̃ c̃ỸP̃f̃c̃ K̃vh̃R̃ĩ Kivĩ Rb` 1987 m̃vt̃j̃ evsj v fvlv c̃P̃j̃ b̃ AṽB̃b̃ c̃l̃q̃b̃ Kiṽ ñq̃| GB̃ AṽB̃t̃bĩ 3 aṽiṽq̃ AṽB̃b̃w̃Ũĩ c̃l̃Z̃B̃ I K̃vh̃R̃ix̃ e`e`ṽ m̃w̃t̃K̃<sup>o</sup>ej̃ṽ nt̃q̃t̃Q̃, G̃ AṽB̃b̃ c̃l̃Z̃P̃bĩ cĩ evsj vt`tki me<sup>o</sup>ṽĩ Z̃\_ṽ miKwĩ Aw̃c̃m̃, Av`vj̃Z̃, AṽaṽmĩK̃w̃ĩ, `ṽq̃Ẽk̃w̃m̃Z̃ c̃l̃Z̃ó̃ṽb̃ K̃Z̃R̃ w̃ẽt̃`tkĩ m̃t̃½̃ t̃h̃ṽM̃ṽt̃h̃w̃M̃ e`Z̃x̃Z̃ Ab̃`ṽb̃` m̃K̃j̃ t̃q̃t̃ĩ t̃l̃ w̃\_ I w̃P̃w̃c̃Ĩ, AṽB̃b̃ Av`vj̃t̃Z̃ĩ ml̃q̃ṽj̃ Reve Ges Ab̃`ṽb̃` AṽB̃b̃M̃Z̃ K̃vh̃ẽj̃x̃ Aek`B̃ evsj vq̃ t̃j̃ L̃ṽ ñt̃ẽ| h̃w̃` t̃K̃vt̃bṽ e`w̃<sup>3</sup> evsj v fvlv e`Z̃x̃Z̃ Ab` t̃K̃vt̃bṽ fvlvq̃ Aṽt̃ẽ`b̃ eṽ Aw̃c̃j̃ K̃t̃ib̃, Z̃ṽnt̃j̃ t̃m̃Ũ t̃e- AṽB̃b̃ I AK̃vh̃R̃ĩ et̃j̃ MY` ñt̃ẽ| Aṽĩ h̃w̃` t̃K̃vt̃bṽ K̃g̃R̃Z̃P̃eṽ K̃g̃P̃ṽix̃ G̃ AṽB̃b̃ Ag̃ṽb̃` K̃t̃ib̃, Z̃ṽnt̃j̃ t̃m̃ K̃vt̃R̃ĩ R̃b` w̃Z̃ub̃ miKwĩ K̃g̃P̃ṽix̃ k̃;L̃j̃ṽ I Aw̃c̃j̃ w̃ẽwãĩ Aãt̃b̃ Am`ṽP̃ĩỸ K̃t̃ĩt̃Q̃b̃ et̃j̃ MY` ñt̃ẽ|

G̃Q̃ṽoṽ 4 aṽiṽq̃ ej̃ṽ nt̃q̃t̃Q̃ t̃h̃, G̃ AṽB̃t̃bĩ D̃t̃ĩk̃` c̃ĩỸK̃t̃ĩ miK̃vĩ w̃ẽwã c̃l̃q̃b̃ K̃ĩt̃Z̃ c̃ṽĩt̃ẽ| w̃K̃S̃` miK̃vĩ G̃L̃b̃ c̃h̃S̃-G̃ w̃el̃t̃q̃ t̃K̃vt̃bṽ w̃ẽwã c̃l̃q̃b̃ K̃t̃ĩw̃b̃| t̃m̃ K̃ṽĩt̃Ỹ Aṽg̃ṽt̃ĩ t̃`tk̃ G̃ AṽB̃b̃ c̃l̃Z̃t̃bĩ cil̃ wePri e`e`vq̃ evsj v fvlvi e`enṽt̃ĩĩ c̃ṽk̃iṽc̃w̃k̃ Bst̃ĩw̃R̃ĩ e`envĩ c̃P̃j̃ b̃ ĩt̃q̃t̃Q̃| e`Z̃ G̃ AṽB̃b̃ c̃ṽm̃ I c̃P̃j̃ t̃bĩ cĩ m̃K̃j̃ AṽB̃b̃ Aa`vt`k̃, w̃ẽwã w̃eavb̃ I c̃l̃Aṽcb̃ c̃f̃w̃Z̃t̃Z̃ evsj v fvlvi e`envĩ ĩĩ" nt̃q̃t̃Q̃| Z̃tẽ G̃L̃b̃l̃ D`PAv`vj̃t̃Z̃ Aṽĩw̃R̃, Reve, `ĩL̃ṽ`-B̃Z̃`w̃`t̃Z̃ Bst̃ĩw̃R̃ĩ e`envĩ Ãq̃l̃x̃c̃ĩt̃q̃t̃Q̃| GB̃ AṽB̃t̃b̃ Ø̃Ab` AṽB̃t̃b̃

hv wKQy vKk bv tKb, GB AvBtbi weavb KvhRi nte0 Ggb wbt`Rbv bv vKvq Av`vj tZi KvhRitg evsj v e`envt`i i eva`evaKZv mup nqub|

2.5.1.3. t`l qmb KvhRwai weavb

1908 mvtj i t`l qmb KvhRwai 137 avivq Aa`b Av`vj tZi fvlv m`ut`K`ej v ntqt0, th chS`mi Kvi Ab` tKvtbv wbt`R c0vb bv Kti tm chS`nvBtKvtUP Aaxb` th Av`vj tZ th fvlv c0vj Z Avt0, tm Av`vj tZ tmB fvlvB c0vj Z vKte|

GQov t`l qmb KvhRwai 138 avivq mv`BstiWR fvlvq wj wce`x Kivi Rb` nvBtKvU`wefvM Avt`k c0vtbi gZv c0vb Kiv ntqt0| tKvtbv wePvi K hv` Dch` Kvi tY D` wbt`R cvj b Ki tZ bv cvtib, Zte wZvb tm Kvi Y wj wce`x Kti Av`vj tZ mv`xi Revbew` wj wce`x Kivteb|

2.5.1.4. tdSR`wi KvhRwai weavb

1898 mvtj i tdSR`wi KvhRwai 221(6) avivq AwfthvM fvlv m`ut`K`ej v ntqt0, AwfthvM BstiWR tZ A`ev Av`vj tZi fvlvq tj Lv nte| 356 avivq ej v ntqt0, Z`st` t`l g`wRt`U I`vqiv RR c0Z`Kw mv`xi mv` Av`vj tZi fvlvq wbt`R wj tL tbtb| mv`xi mv` BstiWR fvlvq t`l qv ntj g`wRt`U I`vqiv RR Zv wR nvZ D` fvlvq wj tL tbtb Ges Avmwg BstiWR fvlv bv Rvtj ev Av`vj tZi fvlv BstiWR bv ntj Av`vj tZi fvlvq D` mv`xi GKw Abtgw` Z Abgv` bw\_i Askifc MY` nte|0

357 avivq mv`xi wj wce`x Kivi fvlv wltq ej v Avt0| G aviv tgvZvteK g`wRt`U I`vqiv RR Revbew` BstiWR ev Av`vj tZi fvlvq wj wce`x Kivi Rb` mi Kvi wbt`R w`tZ cvtib| 360(3) avivq ej v ntqt0, mv`xi th fvlvq mv`xi w`tqt0, Zv wfbwAb` tKvtbv fvlvq mv`xi wj wce`x Kiv ntj Ges mv`xi Zv eStZ bv cvtib, tm`t` th fvlvq mv`xi mv`xi w`tqt0 tm fvlvq ev th fvlv tm eStZ cvte tm fvlvq evStq w`tZ nte| 371 avivq Avt0 th, Avmwg Avt`b Kitj ivtqi GKw bKj Zvi wbt`Ri fvlvq ev Av`vj tZi fvlvi GKw Abgv` ZvtK w`tZ nte| 372 aviv tgvZvteK gvj vi gj` ivq Av`vj tZi fvlv Qov Ab` fvlvq wj wce`x Kiv ntj Zv Av`vj tZi fvlvq Abgv` Kti msh`y Ki tZ nte| nvBtKvU`e`Zx Ab`vb` Av`vj tZi fvlv Kx nte Zv GB KvhRwai 558 aviv gtZ mi Kvi wba`Y Ki tZ cvtib| Gfvte tdSR`wi Av`vj tZ Avmwgi Revbew`, mv`xi wj wce`x, Z`S-BZ`w` Av`vj tZi fvlvq ev BstiWR tZ e`envt`i i wbt`k` t`l evsj v fvlv kaw GKw evi I D`j b`nqub|

t`l qmb I tdSR`wi KvhRwai Av`vj tZ fvlv m`ut`K` wevfbwaviq th weavb evY` ntqt0, tmLvfb evsj v fvlv K\_wU GKevi I D`j b` Kiv nqub| GQov Av`vj tZi fvlv ej tZ tKv fvlv tevSvfbv ntqt0, tm m`ut`K` tKvtbv` u0 wbt`Rbv t`l qv nqub| AvBvbtvq fvlv msuk` weavb KvhRi Ki tZ ntj mi Kvi tK c0vcb Rwi Ki tZ nte| tdSR`wi KvhRwai Abtgw` mi Kvi Gifc c0vcb Rwi i gZvc0B ntj I ev`te Gmtei c0qM j` Yxq bq|

3. wePvi e`e`vq evsj v fvlv-cwi w`wZ

evsj vt`tki mte`P ch`q A`f` m`c` tKvtUP Avicj wefvM G chS`-tKvtbv ivq evsj v fvlvq nqub, Zte nvBtKvU`wefvM wKQygvj vi ivq evsj v fvlvq c0vb Kiv ntqt0| beYB` k`k D`P Av`vj tZi KwZcq wePvi cwiZ evsj vq ivq c0vtbi D``M MhY Kti wTj b| 1998 mvtj wePvi cwiZ KvRx Gev`y nK Ges wePvi cwiZ tgv nwg`y nK nvBtKvU`wefvM evsj vq ivq c0vb Kti evsj vt`tki AvBtbi BvZvntm GKw bZb gvIv thwM Kti tQb| nvBtKvU`wefvM th mKj wePvi cwiZ evsj vq ivq c0vb Kti tQb Zvivntj b` wePvi cwiZ KvRx Gev`y nK, wePvi cwiZ tgv nwg`y nK, wePvi cwiZ G tK e`i`j nK, wePvi cwiZ Av`y K`y, wePvi cwiZ G we G Lvqi`j nK, wePvi cwiZ Gd Gg wRqvDj Kwig, wePvi cwiZ Av`y AvDqv Ges wePvi cwiZ tgv AvevZwi K| D`P Av`vj tZ Dvj w`Z wePvi cwiZ MtYi gta` wePvi cwiZ G we G Lvqi`j nK evsj vq buri m`okvix ivq metPtq tenk c0vb Kti tQb| nvBtKvU`wefvM evsj vq c0E` ivqmgr wbt`Pi mvi w`tZ D`j b` Kiv ntj v|

GK bRti nvBtKvU`wefvM evsj v fvlvq c0E` ivq (XvKv j wi tcvU`wGj Avi), evsj vt`k j UvBgm (weGj wU) w` tgbw`-g j wi tcvU` (GgGj Avi), t`t`K mSmpxZ)

wePvi cwiZi bvg	gvj vi c`l	ivtqi Zwi L	c`KvKvj
1. wePvi cwiZ KvRx Gev`y nK wePvi cwiZ tgv nwg`y nK	bRi`j Bmj vg ebgv i v0 (tdSR`wi wi wfkbgvj v)	12 tde`qwi, 1998	XvKv j wi tcvU` LE 50, 1998, c., 103-109
2. wePvi cwiZ KvRx Gev`y nK wePvi cwiZ tgv	Av`y AvwRR ebgv tmKv` I Avj x Ges Ab`vb` (tdSR`wi	12 tde`qwi, 1998	XvKv j wi tcvU` LE 50, 1998, c., 111-115

wePvi cwZi bvg	gvvj vi c`l	ivtqi Zwi L	cKvkKvj
nvmg`j nK	wi wfk b gvgj v)		
3. wePvi cwZ KvrX Gev`j nK wePvi cwZ G tK e`l`j nK	Avāj i v <sup>3</sup> 4vK Zvj k`vi e bvg i vó <sup>a</sup> (tdSR` wii wi wfk b gvgj v)	26 tde <sup>a</sup> qwi , 1998	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 51, 1999, c., 83-90
4. wePvi cwZ KvrX Gev`j nK wePvi cwZ Avāj Kžrj	mej Avj g Ges Ab`vb` e bvg i vó <sup>a</sup> (tdSR` vi x wi wfk b gvgj v)	16 Rly, 1998	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 51, 1999, c., 16-23
5. wePvi cwZ KvrX Gev`j nK	nweej i ngvb L`Kvi e bvg tmi vRj Bmj vg L`Kvi (t`l qwb wi wfk b gvgj v)	21 RjvB, 1998	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 51, 1999, c., 147-149
6. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ Gd Gg wRqvDj Kwi g	tgv <sup>3</sup> vi tnvmb e bvg evsj t`k l Ab`vb` weev`x (mvsweavmbK gvgj v)	7 Rly, 2007	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 59, 2007, c., 535-539 evsj vt`k j UvBgm, fwi qg 15, RjvB, 2007, c., 349-350
7. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ Gd Gg wRqvDj Kwi g	G GBP Gg bj`j Bmj vg e bvg `b`wZ `gb Kvgkb Ms (`b`wZ `gb msvš-wi U gvgj v)	9 AvM÷, 2000	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 60, 2008, c., 472-480

8. wePvi cwZ G weGg Lvqi`j nK	tgrt gwZqvi i ngvb l i t d tgrt gwZqvi i ngvb wqgv e bvg tgrmvšyr Awmqv LvZb Ms (t`l qwb wi wfk b gvgj v)	11 tde <sup>a</sup> qwi , 2007	evsj vt`k j UvBgm, LÉ 15, RjvB 2007, c., 313-318
9. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ %mq` wRqvDj Kwi g	W. kvnšxb gwj K, A`wWfvtKU&ebvg evsj vt`k mi Kvi l Ab`vb` ( mvsweavmbK gvgj v)	4 l 5 Rly, 2007	w`tgBbw÷tj j wi tcvUf, btf`at 2007, fwi qg-12, c., 369-389
10. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ Gd Gg wRqvDj Kwi g	A`wWfvtKU i`uj Kžrj Ges Ab`vb` e bvg wePvi cwZ Gg Gd Gg wRqvDj Kwi g (mvsweavmbK gvgj v)	12 wWtm`at, 2007	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 60, 2008, c., 511-573
11. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ Avāj AvDqvj	evsj vt`k wj M`vj GBW GÜ mwvšmm Uš÷ Ms e bvg tm`t`Uvi x, AvBb wePvi l msm` w el qK gš`vj q Ms (wi U wcvUk b)	20 tde <sup>a</sup> qwi , 2008	w`tgBbw÷tj j wi tcvUf, LÉ 13, btf`at, 2008c., 413-417
12. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ Avāj AvDqvj	evsj vt`k mi Kvi e bvg `t`vó <sup>a</sup> gš`vj q Ms (tgrUi hrvbentbi MvZmvgv w b qš`y msvš-wi U gvgj v)	10 gvP, <sup>o</sup> 2008	XvKv j wi tcvU, <sup>o</sup> LÉ 60, 2008, c., 694-700
13. wePvi cwZ G we Gg Lvqi`j nK wePvi cwZ tgrt AvevZwi K	cxi Rv`v`mq` kwi qZj`w Ms e bvg evsj vt`k Ms (wi U wcvUk b)	13 RjvB, 2008	w`tgBbw÷tj j wi tcvUf, LÉ 14, Rvbgvi x 2009, c., 1-29

˘axbZvi GZ t̃j v eQi AvZew̃nZ nt̃j I D˘P Av˘ vj t̃Z nṽtZ tMvbv Kt̃qKw̃U ivq evsj vq t̃ l qv nt̃qt̃Q| Zte w̃bæ Av˘ vj t̃Z gvgj vi Revbew̃, mṽt̃q̃i mṽt̃q̃i, ivqmn mKj Kṽh̃p̃rg evsj v fvlvq cwi Pw̃j Z nq| w̃KŠ˘ hLb w̃bæ Av˘ vj t̃Zi tKṽt̃bv gvgj v D˘P Av˘ vj t̃Z i ayBst̃i w̃R t̃Z ivq c̃ṽt̃bi Kvi t̃Y Aw̃c̃t̃j i ivq m̃ṽavi Y RbM̃t̃Yi Rb˘ ˘ t̃jṽa˘ nt̃q c̃to|

4. wɛPvi ẽ ẽ vq evsj v fvlv c̃P̃j t̃bi c̃t̃\_ Aš̃t̃vq

eZ̃ṽt̃b evsj vɛ̃ tki Rṽg-Rgv ev ivR˘ ^ m̃s̃p̃ṽš˘-˘ ṽj j, weeṽt̃ni Kwebbṽgv BZ˘ w̃ evsj v fvlv t̃Z w̃j w̃LZ| AvB̃t̃bi Ab̃ṽr̃ Ges cwi fvlv l Ãt̃bKṽt̃k mg̃x nt̃qt̃Q| w̃KŠ˘ Av˘ vj t̃Z evsj v fvlv ẽ enṽt̃i AvB̃bR̃x̃t̃i Ãt̃b̃t̃Ki Ab̃x̃ñvi Kvi t̃Y Bst̃i w̃R fvlv c̃P̃j Z Aṽt̃Q| 1987 mṽt̃j i evsj v fvlv c̃P̃j b AvB̃t̃bi w̃b̃t̃ R̃bv t̃gvZṽt̃eK m̃weR̃f̃ṽt̃e Av˘ vj t̃Z evsj v ẽ enṽt̃i Kivi t̃q̃t̃i th me Aš̃-ivq Aṽt̃Q Zv m̃st̃q̃t̃c D̃t̃j ˘ Kiv nt̃j ṽ Ñ

- 1987 mṽt̃j i evsj v fvlv c̃P̃j b AvB̃t̃b Ab˘ hv-B ṽK̃K bv t̃Kb, ōGB AvB̃t̃bi weaṽb Kṽh̃R̃i nt̃eŃ aĩt̃Yi eṽt̃K̃i t̃Kṽt̃bv D̃t̃j ˘ t̃bB| d̃t̃j Av˘ vj t̃Zi Kṽh̃p̃t̃g evsj v ẽ enṽt̃i eṽã eṽaKZv m̃ṽŃ nq̃vb, eis evsj vi cṽkvcw̃k Bst̃i w̃R ẽ enṽt̃i c\_ t̃Lvj v i t̃qt̃Q|
- 1908 mṽt̃j i t̃ l qvb Kṽh̃w̃ai 137 aviṽt̃K AKṽh̃R̃i Kiv nq̃vb| 137 avivq ˘ úŃ ej v Aṽt̃Q th, th ch̃š˘-miKvi Ab˘ t̃Kṽt̃bv w̃b̃t̃ R̃ bv t̃ b tm ch̃š˘-nṽB̃t̃Kṽt̃ŨP̃ Aaxb ˘-th Av˘ vj t̃Z th fvlv c̃P̃j Z Aṽt̃Q, tmB Av˘ vj t̃Z tmB fvlvB c̃P̃j Z ṽK̃t̃e| d̃t̃j evsj v l Bst̃i w̃R Df̃q fvlvi ˘ eaZv i t̃q t̃M̃t̃Q| evsj v fvlv c̃P̃j b AvB̃b R̃w̃i i Aṽt̃M̃ Aṽi w̃R, ˘ iLv ˘-c̃f̃ṽZ evsj v Ges Bst̃i w̃R Df̃q fvlv t̃ZB t̃j Lv nt̃Zv Ges tm ṽj t̃Z t̃Kṽt̃bv Aṽc̃w̃E Kiv nt̃Zv bv|
- t̃ l qvb Kṽh̃w̃ai 137(2) aviṽt̃ Ab̃ṽt̃i miKṽt̃i w̃b̃t̃ R̃ c̃ṽt̃bi ˘ t̃gZv t̃gvZṽt̃eK Av˘ vj t̃Z Bst̃i w̃R fvlvi ẽ enṽt̃i ˘ w̃M̃Z t̃NṽlYv K̃t̃i miKvi G ch̃š˘-t̃Kṽt̃bv c̃Āṽcb R̃w̃i K̃t̃i w̃b| A\_P t̃d̃š̃R˘ w̃i Kṽh̃w̃ai 558 aviṽt̃ Ab̃ṽt̃q̃x miKvi Gifc c̃Āṽcb R̃w̃i i ˘ t̃gZṽc̃ŃB (Aw̃bQ̃y, 2003 : 29)| t̃ l qvb Kṽh̃w̃ai 137 aviṽt̃ Ab̃ṽt̃q̃x fvlv m̃ṽt̃K̃ t̃Kṽt̃bv t̃NṽlYv bv t̃ l qvq Av˘ vj t̃Z Bst̃i w̃R fvlv ẽ enṽt̃i eŮ nq̃vb| tm Kvi t̃Y Bst̃i w̃R fvlvq w̃j w̃LZ Aṽi w̃R A˘ ea bq| t̃ l qvb l t̃d̃š̃R˘ w̃i Kṽh̃w̃ai D̃t̃j ˘ Z aviṽt̃m̃g̃t̃n ōAv˘ vj t̃Zi fvlvŃ k̃ā ˘ ōŨ ẽ ẽ üZ nt̃j l Gi A\_˘ ˘ úŃ bq| Av˘ vj t̃Zi fvlv ej t̃Z t̃Kṽb fvlv teṽS̃ṽt̃bv nt̃qt̃Q, Zv m̃yúŃ nq̃vb| Ggbw̃K t̃Kṽt̃bv aviṽt̃Z m̃ṽṽ ō f̃ṽt̃e ō evsj v fvlv ōi l D̃t̃j ˘ t̃bB|

- w̃ṽṽf̃j i j̃ m GŮ AW̃ṽP̃m̃&Gi 11 weaṽt̃Z D̃t̃j ˘ Kiv nt̃qt̃Q th gvgj vi c̃q̃t̃MY Aṽi w̃R, eỸṽ BZ˘ w̃ Ges G̃ṽd̃t̃W̃ṽf̃U Bst̃i w̃R fvlvq ˘ w̃Lj Kite (Kiṽṽt̃ṽ, 2001 : 11)| G aĩt̃bi weaṽb ms̃weaṽt̃bi mṽt̃\_ AmsM̃ṽZcY˘ t̃j l GL̃t̃bv c̃P̃j Z Aṽt̃Q|
- c̃w̃K˘ w̃b Avg̃t̃j c̃ŮxZ nṽB̃t̃KṽŨ weaṽg̃j v, 1958 GL̃bl c̃P̃j Z Aṽt̃Q Ges tm weaṽg̃j vi 2q L̃t̃Ei PZz˘ c̃w̃i t̃Q̃t̃ i 1 weaṽt̃Z nṽB̃t̃KṽŨ weṽf̃t̃M̃ Bst̃i w̃R fvlv ẽ enṽt̃i th weaṽb Kiv nt̃qt̃Qj Zv GL̃bl Ae˘ ṽnZ Aṽt̃Q| G weaṽg̃j v nṽB̃t̃KṽŨ weṽf̃t̃M̃ Bst̃i w̃R fvlv ẽ enṽt̃i t̃Kṽt̃bv w̃f̃ṽE nt̃Z cṽt̃i bv, Kvi Y G̃w̃U evsj vɛ̃ tki ms̃weaṽt̃bi 3 Ab̃t̃Q̃t̃i c̃w̃i c̃š̃x| ms̃weaṽt̃bi mṽt̃\_ AmsM̃ṽZcY˘ AṽB̃b ev weaṽb Kṽh̃R̃i ṽK̃t̃Z cṽt̃i bv (Geṽ j̃, 2009: ˘ w̃bK c̃Ńg Aṽt̃j i)|
- evsj v fvlv c̃P̃j b AvB̃b, 1987 c̃eZ̃t̃bi ci Av˘ vj t̃Zi fvlv GKgṽI evsj vB ñt̃e w̃K bv tm wẽt̃q̃ nṽB̃t̃KṽŨ ñṽm̃gZ̃ṽṽ ebṽg AvR̃g̃ix wẽei ga˘ Kvi gvgj vq (XṽKṽ j̃ w̃i t̃cṽU˘ 1992 : 332) 28 b̃t̃f̃ṽt̃ 1991 Z̃w̃i t̃L ivq c̃ṽt̃bi Kiv nt̃qt̃Q th, evsj vi cṽkvcw̃k Bst̃i w̃R l P̃j t̃e |

5. M̃h̃Yṽq w̃K̃Õy c̃ t̃q̃c

1952 mṽt̃j i 21 t̃de˘ q̃w̃i l cieZ˘ K̃t̃qK w̃ b XṽKvi ivR̃c̃t̃\_ eṽŃṽj gvZ̃ fvlv c̃ŮZ̃ṽi Rb˘ ẽ t̃Ki i ˘ t̃X̃t̃j w̃ t̃q̃w̃Qj | tm NUBvi 47 eQi ci 1999 mṽt̃j i 17 b̃t̃f̃ṽt̃ BD̃t̃b̃t̃ ṽ 21 t̃de˘ q̃w̃i t̃K Aṽš̃R̃w̃ZK gvZ̃ fvlv w̃ ẽ t̃mi ˘ t̃Kw̃Z. t̃ q̃| d̃t̃j c̃ŮZ̃ eQi wẽt̃k̃j 158w̃U t̃ t̃k 21 t̃k t̃de˘ q̃w̃i ō Aṽš̃R̃w̃ZK gvZ̃ fvlv w̃ em̃Ń if̃c c̃w̃j Z nt̃Q| w̃KŠ˘ AZ˘ š˘-c̃w̃i Zṽt̃ci wẽlq th, iṽŃq̃f̃ṽt̃e evsj v fvlv GL̃bl Avek˘ K̃xq t̃q̃t̃ t̃j ṽt̃Z m̃g̃ŮZ̃w̃Ń nq̃vb| wɛPvi ẽ ẽ vq Av˘ vj t̃Zi fvlv w̃nt̃m̃t̃e evsj v fvlv t̃K AvB̃bM̃Z̃ f̃ṽt̃e eṽa˘ Z̃vg̃j-K Kiv nq̃vb| G̃w̃U Ab˘ t̃Kṽh̃Ń th RṽZxq ˘ t̃ m̃ỹ t̃ṽi Rb˘ Bst̃i w̃R Rṽb̃t̃Z ñt̃e w̃KŠ˘ Zṽ KL̃bB evsj v fvlvi wẽṽbg̃t̃q bq| evsj v t̃Kej Avg̃t̃i i gvZ̃ fvlv bq, iṽŃ fvlv l | Avek˘ K̃xq me˘ t̃i Gi c̃P̃j t̃b mKj bṽM̃vi K A˘ z̃Kṽi ṽe x̃| GB m̃t̃B Av˘ vj t̃Zi t̃q̃t̃i G̃w̃U Kṽh̃R̃i x̃ Kiv AZ˘ š˘-Ri w̃i (Aṽby2001 : 40)| G Ae˘ ṽq Av˘ vj t̃Z evsj v fvlv c̃P̃j t̃bi Rb˘ w̃bg̃w̃j w̃LZ ẽ ẽ ṽ M̃h̃Y Kiv t̃t̃Z cṽt̃i Ñ

- MYc̃R̃ṽZš̃x evsj vɛ̃ tki ms̃weaṽb t̃ t̃ki m̃t̃er̃P̃ AvB̃b| mẽŃg̃ ZṽB m̃s̃weaṽbK weaṽb cỸf̃c eṽ eṽq̃b Ki t̃Z ñt̃e| ms̃weaṽt̃bi weaṽb Ab̃ṽt̃q̃x ms̃weaṽt̃bi mṽt̃\_ AmsM̃ṽZcY˘ AṽB̃b ev weaṽb Kṽh̃R̃i ṽK̃t̃Z cṽt̃i bv| ZṽB c̃w̃i c̃š̃x AvB̃b ev weaṽb AKṽh̃R̃i Ki t̃Z ñt̃e|

- 1987 mtj i evsj v fvlv cPj b AvBb Ges cOmWzK weavbmgf ev`evqtbi t`tt th mKj cOZeuKZv AvtQ Zv wPuyZ Kti Zvi mstkvab Ges cOqRbgZv bZb AvBb, weva I weAvB Rvii Kiv cOqRb| weTKI Kti evsj v fvlv cPj b AvBtbi KvhRwi Zvi weavb mstkvab Kiv AZ`S-Ri`wi | GB AvBb cYf`c KvhRi Kivi Rb`B t`l qmb Kvhweva, 1908 Ges Ges tdSR`wii Kvhweva, 1898 Gi l cOqRbxq mstkvab Avek`K |
- t`tk mg`-AvBb evsj v fvlvq i Pbv l cKvk KitZ nte Ges weUk kvmbvgtj cYxZ mKj AvBbl evsj v fvlvq Abgy` KitZ nte |
- mycO tKvUf nvBtKvUo| Avmcj wefvMi wbggvej x mstkvab Kti evsj vq Avmcj, `iLv`-BZ`w` wL`j i mgye`e`v MhY KitZ nte (Ge`y, 1998 : 325) |
- AvBtbi wevfboaviv, weva ev ktai e`vLvi Rb` wePri Ke,` I AvBbRxeMY th mKi bwiRiMosi Dci wbfP Kti \_vtKb, tm mKj MBS` evsj v fvlvq Abgy` KitZ nte | AvBtbi cwi fvlv mgn`vi DEiY NUvtZ nte (Kivg`v, 2001 : 12) |
- mtevewi evsj v fvlv e`envti i gvbwmKZvi Dbqb NUvtZ nte, KviY gvbY i t`k tPZbvq fvlv Ab`Zg cAvb Drm |

*Dcmsnvi*

gvZfvlv Rvii Zi AvZcwiPtqi mPK | evsj vt`tki gvbY i gvZfvlvi cOZ fvtj vevmv l`vqexZvi BwZnvm l`xNRvtj i | evsj v fvlvtK ivo`fvlv Kivi Rb` th msMog, Zv cW`exi BwZnvtm weij cOq GKwU Nubv | ivo` l` mgvR RxeTbi me`ti evsj v cOqM Gt`tki bVwii Kti i GKwU msvweambK AwaKvi Ges G AwaKvi fvlv Avf`vj b l` raxZv hxi tPZbvi m`u`i`K | bVwii tKi msvweambK AwaKvi ev`evqtbi wePri wefvM tK cvj b KitZ nq mWuq fvgKv | 1952 mtj i fvlv Avf`vj tbi ci 57 eQi Ges raxZvi ci 37 eQi AwZewinZ ntqtQ | Z\_wic mycO tKvUf evsj vt`tki mKj Av`vj tZ evsj v fvlv cPj b eva`Zvgj-K Kiv hvqub | wePri e`e`vi mKj wefq bVwii tKi fevaMg` fvlvq cPj b Kiv ntj AvBb m`u`fK bVwii Kti i mPZbZv ewx` cvte Ges AvBtbi kvmb cOZov mnRZi nte | mvaviY RbM`Yi b`vqwePri cOBi t`tt wePri Kti i cikvcmk AvBbRxeT i l` itqtQ ht\_`o` i`ZcY`fvgKv | 2007 mtj wbeRix wefvM t`tk wePri wefvM c`KvKityi dtj cOq 130 eQi atj Ptj Avmv wePri e`e`vi tgsuj K cwi eZB l` mwaZ ntqtQ | GLb AvKv`Lv` iayGi h\_v`ev`evqb | wePri e`e`vi meP evsj v fvlvi GKK e`envi ZvB AvBtbi cY` kvmb cOZovi Rb`B AZie Ri`wi | KvrwU hZ`\*Z Kiv m`eci nte, ZZB g`/j |

*MBS`wA*

Awbm`yavgb. 2008. evsj vt`tki fvlv-cwiw`wZ | *evsj vt`k GirkqmUK tmvwiBuU cwi`Kv*. LE-26. msL`v-MB`S c; 1-10

Avbygvngy. 2001. *GKzk tde`qmi : ivotq t`tk wekgq* | XvKv: mvj g eK` wltcv |

Ave`j Kwig. 1991. ev`zvj l` ev`zvj x | *evOvj xi AvZewi Pq* [m`uv. mdi Avj x AvK`] i vRkvnx: BbwiUDU Ae evsj vt`k =wWR (AvBieGm) | c; 67-87

KvRx Ge`y nK. 1998. *wePri e`e`vi weZB* | XvKv: evsj v GKvtWgx |

N` 2009. D`P Av`vj tZ evsj v e`envti evav tKv`vq? | *wbK cOg Avtj v 21/02/2009/*

Kivg`v bv` tmb. 2001. Av`vj tZ evsj v fvlvi e`envi | *XvKv j w`tciU` (wGj Avi) RvbyP*. LE-53 c; 11-12

MvRx kvqOz i ngvb. 1997. *evsj vt`tki AvBtbi BwZnm* | XvKv: evsj v GKvtWgx |

tP`Saij gpxi Dwi`b gvntR. 2006. D`P Av`vj tZ i`aB evsj v e`envi: Avevi wK knx` ntZ nte? | *XvKv j w`tciU` (wGj Avi) RvbyP*. LE-58 c; 18-19

bxvvi i Ab`ivq. 1412. *evOvj xi BwZnm Am` ceP` tKvj KvZv: t`OR cvewj wks* |

gvv`S nvexej ingvb. 2005. fvlv cOke`ie`bv` MvUx l` wRbn | *wbK cOg Avtj v 20/02/2005* |

tgrt Av`j Avj -gvmg. 2005. A`wWgm`w`tciU` (1835-1838) l` evsj vi wK`v cwiw`wZ | *XvKv wekpe` i`j q cwi`Kv*. msL`v-82 c; 122-132

tgrt gvneyi ingvb. 2006. *evsj vt`tki BwZnm 1947-71* | XvKv: mgq cKvk |

tgrt kvdKz ingvb. 2006. *evsj vt`tki AvBb wePri e`e`vi Ges msvweambK μgweKvk* | XvKv : Kigi`j eK` nvDm |

ti`Rqv wwi` Kx. 2006. *ce`evsj vi msv`wZK msvb l` msv`wZK Avf`vj b 1947-1971* | XvKv: Avb weZi Yx |

mv Kv g AwbOj ingvb Lv. 2003. evsj v fvlv cPj b AvBb Abkxj b mgn`v l` m`ebv | *XvKv j w`tciU` (wGj Avi) RvbyP*. LE-55 c; 28-29

nmvgZ`v ebvg AvRgxi x weve gvj v. 1992 | *XvKv j w`tciU` (wGj Avi)*. LE-44 c; 332-338

A.B.M. Mafizul Islam Patwari. 2004. *Legal System of Bangladesh*. Dhaka: Humanist and Ethical Association of Bangladesh.

Latifur Rahman. 2005. *The Constitution of the Peoples Republic of Bangladesh with Comments & Case-Law*. Dhaka: Mullick Brothers.

V.D. Kulshreshtha. 1987. *Landmarks in Indian legal and Constitutional History*. Lucknow: Eastern Bank Company.

**Email Contact:** nahid329@yahoo.com